

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 6 mars 2000

Nr 262—267

INNEHÅLL

Nr		Sidan
262	Republikens presidents förordning om placeringsorterna för Finlands beskickningar i utlandet	713
263	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om statsbudgeten	715
264	Statsrådets förordning om maximibeloppen av statens affärsverks kortfristiga lån	718
265	Statsrådets förordning på användningsplan av frekvenser för rundradioverksamhet	719
266	Jord- och skogsbruksministeriets beslut om förändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om kött och köttvaror som importeras från tredje land	720
267	Utrikesministeriets meddelande om de straffbestämmelser som gäller vid överträdelser av rådets förordning om flygförbud och spärrande av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan	727

Nr 262

Republikens presidents förordning om placeringsorterna för Finlands beskickningar i utlandet

Given i Helsingfors den 3 mars 2000

På föredragning av utrikesministern föreskrivs med stöd av 11 § 1 mom. lagen den 25 februari 2000 om utrikesförvaltningen (204/2000):

1 §

Ambassader

Finland har en ambassad i följande stater:
Algeriet (Alger), Amerikas förenta stater (Washington), Argentina (Buenos Aires), Australien (Canberra), Belgien (Bryssel), Brasilien (Brasilia), Bulgarien (Sofia), Chile (Santiago de Chile), Danmark (Köpenhamn), Egypten (Kairo), Estland (Tallinn), Etiopien (Addis Abeba), Filippinerna (Manila), Frankrike (Paris), Förenade Arabemiraten (Abu Dhabi), Grekland (Aten), Heliga Stolen (Vatikanstaden), Indien (New Delhi), Indonesien (Jakarta), Irak (Bagdad), Iran (Teheran), Irland (Dublin), Island (Reykjavik), Israel (Tel Aviv), Italien (Rom), Japan (Tokyo), Förbundsrepubliken Jugoslavien (Belgrad), Kanada (Ottawa), Kenya (Nairobi), Kina (Peking), Demokratiska folkrepubliken Korea (Pyongyang), Republiken Korea (Söul), Kroatien (Zagreb), Kuwait (Kuwait), Lettland (Riga), Libanon (Beirut), Libyen (Tri-

poli), Litauen (Vilnius), Luxemburg (Luxemburg), Malaysia (Kuala Lumpur), Marocko (Rabat), Mexiko (México D.F.), Moçambique (Maputo), Namibia (Windhoek), Nederländerna (Haag), Nepal (Katmandu), Nicaragua (Managua), Nigeria (Lagos), Norge (Oslo), Pakistan (Islamabad), Peru (Lima), Polen (Warszawa), Portugal (Lissabon), Rumänien (Bukarest), Ryssland (Moskva), Saudiarabien (Riad), Schweiz (Bern), Singapore (Singapore), Spanien (Madrid), Storbritannien och Nordirland (London), Sverige (Stockholm), Sydafrika (Pretoria), Syrien (Damaskus), Tanzania (Dar es Salaam), Thailand (Bangkok), Tjeckien (Prag), Tunisien (Tunis), Turkiet (Ankara), Tyskland (Berlin), Ukraina (Kiev), Ungern (Budapest), Venezuela (Caracas), Vietnam (Hanoi), Zambia (Lusaka), Zimbabwe (Harare) och Österrike (Wien).

Separata enheter som hör till en ambassad finns på följande orter: Tartu (Estland), Kapstaden (Sydafrika) och Bonn (Tyskland).

2 §

Ständiga representationer och särskilda representationer

Finland har en ständig representation vid följande internationella organisationer och samarbetsorgan: Europarådet (Strasbourg), Europeiska unionen (Bryssel), Förenta Nationerna (New York), Förenta Nationerna, Världshandelsorganisationen och övriga internationella organisationer i Genève (Genève), Nedrustningskonferensen (Genève), Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (Paris) samt Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (Wien).

Finland har följande särskilda representationer: en representation vid Nordatlantiska fördragsorganisationen (Bryssel).

3 §

Övriga diplomatiska beskickningar

Finland har ett förbindelsekontor i Ramallah (de palestinska områdena).

Helsingfors den 3 mars 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

4 §

Konsulat

Finland har ett generalkonsulat som förestås av en utsänd tjänsteman på följande orter: Los Angeles och New York (Amerikas förenta stater), Hongkong och Shanghai (Kina), S:t Petersburg (Ryssland), Göteborg (Sverige) samt Frankfurt am Main och Hamburg (Tyskland).

Finland har ett konsulat som förestås av en utsänd tjänsteman i Las Palmas (Spanien).

Separata enheter som hör till ett generalkonsulat finns på följande orter: Murmansk och Petrozavodsk (generalkonsulatet i S:t Petersburg).

5 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 6 mars 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

Nr 263

Statsrådets förordning om ändring av förordningen om statsbudgeten

Given i Helsingfors den 2 mars 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat vid föredragning från finansministeriet *upphävs* i förordningen den 11 december 1992 om statsbudgeten (1243/1992) 16 och 71 §, *ändras* 1 §, 2 § 1 mom., 26 §, 31 § 3 mom., 35 § 4 mom., 40 § 1 mom. samt 69, 70 och 72 §, av dessa lagrum 26 § sådan den lyder delvis ändrad i förordning 600/1997, 40 § 1 mom. sådant det lyder i sistnämnda förordning, 69 § sådan den lyder i förordning 1042/1996 och 70 § sådan den lyder delvis ändrad i sistnämnda förordning, samt *fogas* till förordningen nya 1 a, 1 b, 69 a samt 72 a—72 c § som följer:

1 §

Till skedena i beredningen av budgetpropositionen hör uppställande av anslagsramar, uppgörande av ämbetsverkens och inrättningarnas förslag till budget, uppgörande av förslag till budget för förvaltningsområdena, utarbetande av finansministeriets förslag till budgetproposition som skall föreläggas riksdagen samt behandlingen av propositionsförslaget vid statsrådets allmänna sammanträde.

1 a §

Ministerierna skall lämna in sina förslag till anslagsramar för sina förvaltningsområden till finansministeriet, som gör upp sitt förslag till anslagsramar ramar för utarbetande av budgetpropositionen.

Ämbetsverken och inrättningarna skall sända sina budgetförslag jämte motivering till respektive ministerium.

Varje ministerium uppgör för egen del samt på basis av ämbetsverkens och inrättningarnas budgetförslag till övriga delar ett förslag till budget för sitt förvaltningsområde och inlämnar det jämte motivering till finansministeriet för utarbetande av budgetpropositionen. Då finansministeriet har undertecknat sitt första ställningstagande till förslag till budgetproposition som skall föreläggas riksdagen skall det tillställa ministerierna sitt ställningstagande.

1 b §

Förslagen till anslagsramar jämte motivering samt budgetförslagen jämte motivering skall uppgöras i enlighet med de tidsfrister

och föreskrifter som statsrådet och finansministeriet meddelar.

2 §

Om det finns motiverat behov av att ändra en godkänd budget, skall respektive ministerium inlämna sitt förslag angående tillägg till och ändringar i budgeten jämte motivering till finansministeriet för utarbetande av en tilläggsbudgetproposition som skall föreläggas riksdagen.

26 §

Varje räkenskapsverk skall ha en ekonomistadga som det själv fastställer. I ekonomistadgan skall ges närmare bestämmelser om

1) uppgörandet och godkännandet av de verkställighetshandlingar för räkenskapsverket som avses i 11 § samt av nödvändiga interna planer och budgeter,

2) räkenskapsverkets ekonomiförvaltningsorganisation, betalningsrörelse och bokföring samt organiseringen av det övriga redovisningsväsendet,

3) datasäkerheten i räkenskapsverkets ekonomiförvaltning och de system som hänförs till den,

4) förfarandet vid räkenskapsverket vid överlåtelse av egendom som är i dess besittning,

5) förfarandet vid räkenskapsverket vid godkännande och användning av betalkort som avses i 31 § 3 mom.,

6) förfarandet vid räkenskapsverket då fel eller missbruk inom ekonomin konstateras,

7) andra arrangemang som centralt inverkar på räkenskapsverkets interna kontroll.

I ekonomistadgan kan dessutom meddelas andra bestämmelser om räkenskapsverkets verksamhet. I stadgan kan bestämmas att föreskrifter om en del av de frågor som gäller förvaltningens interna verksamhet och som enligt denna förordning hör till ekonomistadgan i stället skall meddelas i något annat reglemente i enlighet med vad ämbetsverket eller inrättningen beslutar.

Statskontoret kan meddela föreskrifter om innehållet i och uppgörandet av ekonomistadgorna för räkenskapsverken. Ekonomistadgan samt de andra reglementen som avses i 2 mom. skall tillställas respektive ministerium, statskontoret och statens revisionsverk för kännedom.

31 §

Om inte något annat bestäms, kan räkenskapsverken använda betalkort vid uppbörden av inkomster av ämbetsverkens och inrättningarnas avgiftsbelagda verksamhet. Betalning med betalkort får godkännas utan täckningsreservering när beloppet inte är högre än det belopp som kreditinstituten i allmänhet har förbundit sig att ansvara för.

35 §

Vad som anges i 2 och 3 mom. gäller dock inte medel som donerats eller testamenterats till ett universitet som avses i universitetslagen (645/1997).

40 §

Statskontoret meddelar närmare föreskrifter om skötseln av räkenskapsverkens betalningsrörelse.

69 §

Ämbetsverkens och inrättningarnas ledning skall se till att vid ämbetsverket eller inrättningen vidtas sådana med tanke på omfattningen av dess ekonomi och verksamhet och innehållet i dessa samt därtill anslutna risker ändamålsenliga förfaranden (*intern kontroll*) som säkerställer

1) lagligheten i och resultatet av ämbetsverkets eller inrättningens ekonomi och verksamhet,

2) trygghandet av tillgångar och egendom

som är i ämbetsverkets eller inrättningens besittning, och

3) riktiga och tillräckliga uppgifter om ämbetsverkets eller inrättningens ekonomi och verksamhet som ledningen och den externa styrningen av ämbetsverket eller inrättningen förutsätter.

Förfarandena skall också omfatta förvaltningen av de medel som ämbetsverket eller inrättningen skall svara för eller förmedla samt sådana funktioner och uppgifter som ankommer på ämbetsverket eller inrättningen men som har givits i uppdrag åt något annat ämbetsverk eller någon annan inrättning, en sammanslutning eller enskilda eller som ämbetsverket eller inrättningen annars svarar för.

I fråga om ämbetsverk och inrättningar som är räkenskapsverk skall de förfaranden som avses i 1 mom. också omfatta de räkenskapsverksuppgifter som ankommer på dem.

69 a §

Vid förfarandena inom den interna kontrollen skall de verkningar som Europeiska gemenskapsrätten har med tanke på ämbetsverkets eller inrättningens verksamhet beaktas. Dessutom skall de allmänna standarder och rekommendationer som gäller intern kontroll beaktas. Föreskrifter om förfarandena inom den interna kontrollen vid ämbetsverk och inrättningar meddelas i enlighet med bestämmelserna i den ekonomistadga som avses i 26 §.

70 §

Ämbetsverkens och inrättningarnas ledning skall ordna intern granskning om det finns motiverat behov därtill med anledning av den interna kontrollen enligt 69 och 69 a §. Den interna granskningen har till uppgift att för ledningen utreda om den interna kontrollen är ändamålsenlig och tillräcklig samt att utföra de granskningsuppgifter som ledningen bestämmer.

Vid ordnandet av den interna granskningen skall de allmänna standarder och rekommendationer som gäller den beaktas.

Föreskrifter om förfarandena i samband med den interna granskningen och dess ställning i ämbetsverkets eller inrättningens organisation skall meddelas i ett reglemente för intern granskning som ämbetsverket eller inrättningen fastställer. Reglementet för intern granskning skall delges respektive ministerium och statens revisionsverk.

72 §

Värdet av de maskiner, anordningar, inventarier, förnödenheter och andra föremål samt immateriella rättigheter som kan överlåtas separat vilka är i ämbetsverkets eller inrättningens besittning och ägs av staten (*statens lösa egendom*) är avsevärt, om gängse värde av den egendom som skall överlåtas eller, om detta inte kan fastställas på ett tillförlitligt sätt, det bokföringsmässiga värdet överstiger fem miljoner mark.

En överlåtelse av statens lösa egendom skall anses vara betydande, om någon viktig principiell fråga till följd av ekonomiska, kulturella eller andra därmed jämförbara orsaker ansluter sig till den lösa egendom som skall överlåtas eller till överlåtelsen.

Vad som ovan nämns om överlåtelse gäller inte överlåtelse av besittningsrätten till lös egendom mellan olika ämbetsverk och inrättningar.

72 a §

En överlåtelse av statens lösa egendom skall ske på det sätt som är fördelaktigast för staten.

Lös egendom får i följande fall överlåtas för ett pris som understiger gängse värde, förutsatt att överlåtelsen anses vara ekonomiskt motiverad och ändamålsenlig med tanke på statens intressen:

1) när överlåtelsen sker i samband med anskaffning av ny egendom,

2) när någon viktig principiell fråga till följd av ekonomiska, kulturella eller andra därmed jämförbara orsaker ansluter sig till den lösa egendom som skall överlåtas eller till överlåtelsen,

3) när en betydande ekonomisk förlust för staten kan undvikas genom att den lösa egendomen överlåts,

4) när överlåtelsen sker som försäljning till personalen vid statens ämbetsverk och inrättningar, om försäljningen sker som direkt

försäljning, på basis av anbud eller genom auktion.

I de fall som avses i 2 mom. 1—3 punkten får statens lösa egendom överlåtas även utan vederlag, förutsatt att överlåtelsen anses vara uppenbart motiverad och ändamålsenlig med tanke på statens intressen.

72 b §

Lös egendom som tagits ur bruk får överlåtas utan vederlag, förutsatt att överlåtelsen anses vara motiverad och ändamålsenlig med tanke på statens intressen,

1) för allmännyttiga ändamål eller för ändamål som hänför sig till miljövård, utbildningsverksamhet eller allmän kulturell verksamhet eller därmed jämförbara ändamål,

2) för närområdessamarbete som Finland bedriver och för ändamål i samband därmed,

3) för utvecklingssamarbete och för ändamål i samband därmed och

4) i anslutning till fredsbevarande operationer och annat motsvarande internationellt samarbete.

72 c §

En överlåtelse av staten tillhöriga värdepapper skall anses vara av ringa betydelse, om

1) det gängse värdet av värdepapper som gäller en viss sammanslutning och som överlåts under finansåret sammanlagt inte överstiger fem miljoner mark,

2) värdepappren överlåts till minst sitt gängse värde,

3) överlåtelsen inte innebär att staten förlorar sin enkla röstmajoritet eller sin kvalificerade majoritets- eller minoritetsandel.

Denna förordning träder i kraft den 6 mars 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 2 mars 2000

Finansminister *Sauli Niinistö*

Regeringsråd *Raija Isotalo*

Nr 264

Statsrådets förordning
om maximibeloppen av statens affärsverks kortfristiga lån

Given i Helsingfors den 2 mars 2000

I enlighet minst statsrådets beslut, fattat föredragning från finansministeriet, föreskrivs med stöd av 8 § 1 mom. lagen den 10 juli 1987 om statens affärsverk (627/1987), sådant det lyder i lag 218/2000:

1 §

Maximibeloppen av statens affärsverks kortfristiga lån är följande: Centralen för förvaltningsutvecklings kortfristiga lån får uppgå till högst 10 miljoner mark, Luftfartsverkets till högst 400 miljoner mark, Forststyrelsens till högst 200 miljoner mark samt Statens fastighetsverks till högst 300 miljoner mark.

kortare än ett år samt leveranskrediter. Som kortfristigt lån enligt denna förordning betraktas likväl inte amorteringar på långfristiga lån eller på lån som beviljats när affärsverket inrättades och inte heller sedvanliga kontoskulder. Som leveranskredit enligt denna förordning betraktas anskaffningar i vilkas finansiering säljaren deltar.

2 §

Med kortfristigt lån avses i denna förordning lån med en återbetalningstid som är

3 §

Denna förordning träder i kraft den 3 mars 2000.

Helsingfors den 2 mars 2000

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Regeringsråd Miliza Vasiljeff

Nr 265

Statsrådets förordning
på användningsplan av frekvenser för rundradioverksamhet

Given i Helsingfors den 2 mars 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat vid föredragning från trafikministeriet, föreskrivs med stöd av 8 § och 43 § lagen den 9 oktober 1998 om televisions- och radioverksamhet (744/1998):

1 §

Användningsplanen i bilagan fullföljes i rundradioverksamhet.

2 §

Användningsplanen angår inte de frekvenser som används för satellitdistribution, AM-modulerade radiosändningar på korta, medellånga och långa vågor samt de frekvenser för analoga televisionssändningar på vilka strålningseffekten inte är mera än 2 kW.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 15 mars 2000.

Genom denna förordning upphävs statsrådets beslut av den 30 september 1999 om användningsplan för frekvenser i rundradioverksamhet (926/1999) jämte ändringar.

Helsingfors den 2 mars 2000

Trafikminister *Olli-Pekka Heinonen*

Regeringsråd Liisa Ero

Jord- och skogsbruksministeriets beslut
om förändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om kött och köttvaror som
importeras från tredje land

Utfärdat i Helsingfors den 29 februari 2000

Jord- och skogsbruksministeriet har
 ändrat i jord- och skogsbruksministeriets beslut av den 19 mars 1998 om kött och köttvaror som importeras från tredje land (198/1998) 19 §, 21 § 2 mom. och 22 § samt bilagorna 1 och 5, sådana de lyder i jord- och skogsbruksministeriets beslut 43/2000, som följer:

19 §

*Tarmar, magar och urinblåsor som används
 som livsmedel*

Tarmar, magar och urinblåsor får importeras från alla tredje länder.

Importvillkoren är att

1) tarmarna, magarna och urinblåsorna härrör från djur som godkänts vid besiktning och tarmarna, magarna och urinblåsorna har lagrats och transporterats på ett hygieniskt sätt,

2) tarmarna, magarna och urinblåsorna är rengjorda och antingen saltade eller torkade,

3) den anläggning där tarmarna, magarna och urinblåsorna har behandlats till sin konstruktion och i fråga om verksamheten uppfyller kraven i rådets direktiv 77/99/EEG, och att

4) tarmarna, magarna och urinblåsorna uppfyller kraven i kommissionens beslut 94/187/EG och åtföljs av ett djurhälsointyg som överensstämmer med mallen i nämnda beslut.

21 §

Gelatin

Importvillkoren är att gelatinet åtföljs av ett hälsointyg enligt den mall som ingår i kommissionens beslut 2000/20/EG.

22 §

*Vissa andra livsmedel som kan erhållas av
 slaktdjur, utom tarmar, magar, urinblåsor,
 fett och gelatin*

Vissa andra livsmedel som kan erhållas av slaktdjur, utom som livsmedel använda tarmar, magar, urinblåsor, fett och gelatin, får importeras bara om jord. Och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning har beviljat tillstånd därtill. Importvillkoren bestäms i importtillståndet.

Detta beslut träder i kraft den 9 mars 2000. Den i 21 § 2 mom. avsedda ändringen träder dock i kraft den 1 juni 2000.

Helsingfors den 29 februari 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Veterinärinspektör *Carmela Hellsten*

BILAGA 1**RÖTT KÖTT
OCH KÖTTBEREDNINGAR SAMT MALET KÖTT DÄRAV**

Rött kött och malet kött samt köttberedningar därav får importeras i enlighet med tabellen nedan.

Teckenförklaringar:

X= import är tillåten

O= import är inte tillåten

EXPORT- LAND	KÖTTSORT SOM FÅR IMPORTERAS					KOMMIS- SIONENS BESLUT
	Som husdjur hållna					
	Nöt- kreatur	Hovdjur	Svin	Får	Getter	
Argentina	X	X	O	X	X	93/402/EEG
Australien	X	X	X	X	X	80/801/EEG
Belize	X	X	O	O	O	84/292/EEG
Botswana	X	X	O	X	X	1999/283/EG
Brasilien	X	X	O	O	O	93/402/EEG
Bulgarien	X	X	O	X	X	98/371/EG
Chile	X	X	O	X	X	93/402/EEG
Colombia	X	X	O	O	O	93/402/EEG
Costa Rica	X	X	O	O	O	81/887/EEG
Cypern	X	X	X	X	X	86/463/EEG
Falklands- öarna	X	X	O	X	X	98/625/EG
Förenta Sta- terna	X	X	X	X	X	82/426/EEG
Grönland	X	X	O	X	X	86/117/EEG
Guatemala	X	X	O	O	O	82/414/EEG
Honduras	X	X	O	O	O	89/221/EEG
Island	X	X	O	X	X	83/84/EEG
Jugoslavien	X	X	O	X	X	98/371/EG

EXPORT- LAND	KÖTTSORT SOM FÅR IMPORTERAS					KOMMIS- SIONENS BESLUT
	Som husdjur hållna					
	Nöt- kreatur	Hovdjur	Svin	Får	Getter	
Kanada	X	X	X	X	X	80/804/EEG
Kroatien	X	X	O	X	X	98/371/EG
Kuba	X	X	O	O	O	86/72/EEG
Makedonien	O	X	O	X	X	98/371/EG
Malta	X	X	X	O	O	84/294/EEG
Marocko	O	X	O	O	O	1999/283/EG
Mexiko	X	X	O	O	O	83/380/EEG
Namibia	X	X	O	X	X	1999/283/EG
Nya Zeeland	X	X	X	X	X	80/805/EEG
Panama	X	X	O	O	O	86/63/EEG
Paraguay	X	X	O	O	O	93/402/EEG
Polen	X	X	O	X	X	98/371/EG
Rumänien	X	X	O	X	X	98/371/EG
Schweiz	X	X	X	X	X	81/526/EEG
Slovakien	X	X	O	X	X	98/371/EG
Slovenien	X	X	O	X	X	98/371/EG
Swaziland	X	X	O	O	O	1999/283/EG
Sydafrika	X	X	O	X	X	1999/283/EG
Tjeckien	X	X	X	X	X	98/371/EG
Turkiet	O	X	O	O	O	90/445/EEG
Ungern	X	X	X	X	X	98/371/EG
Uruguay	X	X	O	X	X	93/402/EEG
Zimbabwe	X	O	O	O	O	1999/283/EG

BILAGA 5**KÖTT AV HÄGNAT OCH FRILEVANDE VILT SAMT AV REN OCH KANIN**

Kött av vilt, ren och kanin får importeras i enlighet med nedanstående tabell. För import av kött av struts, emu eller andra ratiter behövs dock ett importtillstånd.

Teckenförklaringar:

- A =Import är tillåten, om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga A i kommissionens beslut 97/219/EG eller i bilaga A i kommissionens beslut 97/218/EG (det senare intyget möjliggör inte import av slaktbiprodukter).
- B =Import är tillåten, om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga B i kommissionens beslut 97/219/EG eller i bilaga B i kommissionens beslut 97/218/EG (det senare intyget möjliggör inte import av slaktbiprodukter).
- C =Import är tillåten, om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga C i kommissionens beslut 97/219/EG eller i bilaga A i kommissionens beslut 97/220/EG (det senare intyget möjliggör inte import av slaktbiprodukter).
- D =Import är tillåten, om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga C i kommissionens beslut 97/219/EG eller i bilaga B i kommissionens beslut 97/220/EG (det senare intyget möjliggör inte import av slaktbiprodukter).
- E =Import är tillåten, om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga D i kommissionens beslut 97/219/EG eller i bilaga D i kommissionens beslut 97/218/EG.
- F =Import är tillåten, om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga E i kommissionens beslut 97/219/EG eller i bilaga E i kommissionens beslut 97/218/EG.
- G =Import är tillåten, om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga F i kommissionens beslut 97/219/EG.
- H =Import är tillåten, om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga C i kommissionens beslut 97/218/EG (import av slaktbiprodukter är inte tillåten).
- I =Import är tillåten, om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga F i kommissionens beslut 97/218/EG (import av slaktbiprodukter är inte tillåten).
- O =Import är inte tillåten.

EXPORT- LAND	DJURART/GRUPP AV ARTER FRÅN VILKEN KÖTTET SOM IMPORTERAS HÄRRÖR					
	Klövdjur, förutom vildsvin	Vildsvin	Hare och kanin	Fåglar	Hov- djur	Andra land- dägg- djur
Albanien	O	O	E	O	O	O
Algeriet	O	O	E	O	O	O
Argentina	A(1)/ B(2)(3)	O	E	G(4)	O	O
Australien	A(4)	C(4)	E	F(4)	O	I(4)
Bahrain	O	O	E	O	O	O
Belize	O	O	E	O	O	O
Bosnien- Herzegovina	O	O	E	O	O	O
Botswana	B(5)	O	E	O	H	O
Brasilien	O	O	E	F(4)(6)	O	O
Bulgarien	A(7)	O	E	F	O	O
Chile	A(4)	O	E	F(4)	O	O
Colombia	O	O	E	O	O	O
Costa Rica	O	O	E	O	O	O
Cypern	A(4)	C(4)	E	F(4)	O	O
El Salvador	O	O	E	O	O	O
Estland	A	O	E	O	O	I
Etiopien	O	O	E	O	O	O
Falklandsöarna	O	O	E	O	O	O
Förenta Staterna	A(4)	C(4)	E	F(4)	O	O
Grönland	A	O	E	F(9)	O	I(4)
Guatemala	O	O	E	O	O	O
Honduras	O	O	E	O	O	O
Hong Kong	O	O	E	O	O	O

EXPORT- LAND	DJURART/GRUPP AV ARTER FRÅN VILKEN KÖTTET SOM IMPORTERAS HÄRRÖR					
	Klövdjur, förutom vildsvin	Vildsvin	Hare och kanin	Fåglar	Hov- djur	Andra land- dägg- djur
Indien	O	O	E	O	O	O
Island	O	O	E	O	O	O
Israel	O	O	E	F(4)	O	O
Jugoslavien	O	O	E	O	O	O
Kanada	A(4)	C(4)	E	F(4)	O	I
Kenya	O	O	E	O	O	O
Kina	O	O	E	O	O	O
Kroatien	A	O	E	F(6)	O	O
Kuba	O	O	E	O	O	O
Lettland	A	O	E	O	O	I
Litauen	A	O	E	F	O	I
Madagaskar	O	O	E	O	O	O
Makedonien	O	O	E	O	O	O
Malta	O	O	E	O	O	O
Marocko	O	O	E	O	O	O
Mauritius	O	O	E	O	O	O
Mexiko	O	O	E	O	O	O
Namibia	B(11)	O	E	O	H	O
Nicaragua	O	O	E	O	O	O
Nya Kaledonien	A(3)	O	E	O	O	O
Nya Zeeland	A(4)	C(4)	E	F(4)	O	I
Panama	O	O	E	O	O	O
Paraguay	O	O	E	O	O	O
Polen	A	O	E	F	O	O
Rumänien	A	O	E	F	O	I
Ryssland	A(3)(13)	O	E	O	O	I
Schweiz	A	C	E	F	O	O

EXPOR- LAND	DJURART/GRUPP AV ARTER FRÅN VILKEN KÖTTET SOM IMPORTERAS HÄRRÖR					
	Klövdjur, förutom vildsvin	Vildsvin	Hare och kanin	Fåglar	Hov- djur	Andra land- dägg- djur
Singapore	O	O	E	O	O	O
Slovakien	A	O	E	F	O	O
Slovenien	A	O	E	F	O	O
Swaziland	B(12)	O	E	O	H	O
Sydafrika	B(8)	O	E	O	H	O
Thailand	O	O	E	G(4)	O	O
Tjeckien	A	C(10)	E	F	O	O
Tunisien	O	O	E	F(4)(9)	O	O
Turkiet	O	O	E	O	O	O
Ukraina	O	O	E	O	O	O
Ungern	A	D	E	F	O	O
Uruguay	A	O	E	O	O	O
Vitryssland	O	O	E	O	O	O
Zimbabwe	B(7)	O	E	O	H	O

- (1) AR-1-området i enlighet med kommissionens beslut 93/402/EEG.
- (2) AR-3-området och AR-4-området i enlighet med kommissionens beslut 93/402/EEG.
- (3) Enbart kött av hägnat vilt.
- (4) Oplockade/oflådda och ourtagna slaktkroppar får endast importeras om de transporteras med flyg.
- (5) BW-01-området i enlighet med kommissionens beslut 1999/283/EG.
- (6) Regionaliseringen i kommissionens beslut 94/984/EG skall tillämpas.
- (7) ZW-01-området i enlighet med kommissionens beslut 1999/283/EG.
- (8) ZA-01-området i enlighet med kommissionens beslut 1999/283/EG.
- (9) Endast kött av frilevande vilt.
- (10) CZ-1-området i enlighet med kommissionens beslut 98/371/EG.
- (11) NA-01-området i enlighet med kommissionens beslut 1999/283/EG.
- (12) SZ-01-området i enlighet med kommissionens beslut 1999/283/EG.
- (13) Endast Murmansk-området.

Nr 267

Utrikesministeriets meddelande

om de straffbestämmelser som gäller vid överträdelser av rådets förordning om flygförbud och spärrande av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan

Givet i Helsingfors den 21 februari 2000

Utrikesministeriet meddelar med stöd av 2 a § 2 mom. lagen om uppfyllande av vissa förpliktelser som grundar sig på Finlands medlemskap i Förenta Nationerna och Europeiska unionen (659/1967) att straffet för överträdelser av följande förordning av Europeiska unionens råd om talibanerna i Afghanistan bestäms i 46 kap. 1—3 § strafflagen: rådets förordning (EG) nr 337/2000 om

flygförbud och spärrande av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan; EGT nr L 43, 16.2.2000, s. 1. Om förverkandepåföljder bestäms i kaptlets 8—13 §.

Rådets förordning trädde i kraft samma dag som den offentliggjordes i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Helsingfors den 21 februari 2000

Tf. utrikesminister
Statsminister *Paavo Lipponen*

Ambassadråd Raili Lahnalampi

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 262—267, 2 ark

OY EDITA AB, HELSINGFORS 2000

HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663